

ЗВІТ виконання наукової роботи за 2018 рік

1. Назва НДР та категорія роботи: Концептуальна та мовна картини світу
2. Керівник НДР: Бистров Яків Володимирович
3. Номер державної реєстрації НДР: 0113U001963
4. Номер облікової картки заключного звіту: 02125266
5. Назва вищого навчального закладу, наукової установи: ДВНЗ "Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника"
6. Терміни виконання: початок – 01.01.2018, закінчення – 31.12.2022.
7. Обсяг коштів, виділених на виконання ___ етапу НДР:

8. Короткий зміст запиту (предмет, об'єкт, мета, основні завдання, до 20 рядків).

Мета – обґрунтувати теоретичні передумови дослідження когнітивних та концептуальних аспектів мови і мовлення, когнітивне моделювання в англійській картині світу на матеріалі текстів різних жанрів

Завдання: 1) розробити нові навчальні курси за результатами наукових досліджень;

2) запланувати 2 захисти кандидатської дисертації протягом 2018 р.;

3) продовжити роботу над монографічними дослідженнями з дискурсології та когнітивної лінгвістики.

8. Опис процесу наукового дослідження за звітним етапом (до 50 рядків).

Метод компонентного аналізу, аналіз словникових дефініцій; сукупність методик і процедур концептуального аналізу; методи аналізу і синтезу, порівняльно-історичний метод, етимологічний аналіз; процедура реконструкції концептуальної метафори; процедура кількісних підрахунків; контекстуально-ситуативний аналіз, дискурс-аналіз, методи конверсаційного, прагматичного аналізу; метод концептуального блендингу.

9. Результати ___ етапу відповідно до технічного завдання:

Номер етапу	Назва етапу	Заплановані результати етапу	Отримані результати етапу
1.	Написання наукових статей		
2.	Виконання дисертаційних робіт	1 дисертація	1 дисертація
3.	Проведення наукових конференцій	-	-

10. Наукова новизна та значимість отриманих наукових результатів.

Значення наукових результатів зумовлене внеском у германське і загальне мовознавство, термінознавство, теорію концептології, когнітивну теорію метафори, лінгвокультурологію, лінгвопрагматику, теорії тексту та дискурсу, перекладознавства.

11. Практична цінність результатів та продукції.

Практичне значення теми полягає в тому, що її результати та методики можуть бути використані у навчальних курсах з лексикології, стилістики, теоретичної граматики англійської мови, у спецкурсах з англійського термінознавства, лінгвістики тексту, когнітивної лінгвістики, прагматики, перекладознавства, між культурної комунікації, у подальших наукових розвідках студентів та аспірантів.

12. Використання результатів роботи у навчальному процесі

Розроблено нові навчальні курси:

Основи усного/письмового перекладу

Основи художнього перекладу

Основи корпусної лінгвістики

Методика навчання англійської мови

Комунікативні стратегії

Оновлено навчальні курси з теоретичної фонетики, стилістики, вступу до перекладознавства, теоретичної граматики, лексикології, загальнотеоретичного курсу другої іноземної мови, основної іноземної мови (1-5 курси), другої іноземної мови (2-5 курси)

13. Використання результатів роботи у освітньому процесі (до 5 рядків).

14. Результативність виконання етапу науково-дослідної роботи

	Показники	<u>Заплановано</u> (відповідно до запиту)	<u>Виконано</u> (за результатами НДР)	<u>%</u> <u>виконання</u>
		кількість	кількість	%
1.	Публікації виконавців (авторів) за тематикою НДР: 1.1. Статті у журналах, що входять до наукометричних баз даних Scopus та/або Web of Science (або Index Copernicus для соціо-гуманітарних наук). 1.2. Публікації в матеріалах конференцій, що входять до наукометричних баз даних Scopus та/або Web of Science (або Index Copernicus для соціо-гуманітарних наук). 1.3. Статті у журналах, що включені до переліку наукових фахових видань України: з них: в журналах з особливим статусом (рекомендовані секціями). 1.4. Публікації у матеріалах конференцій, тезах доповідей та виданнях, що не включені до переліку наукових фахових видань України. 1.5. Монографії та розділи монографій, опубліковані за рішенням Вченої ради закладу вищої освіти (наукової установи). 1.6. Монографії та розділи монографій, опубліковані (або підготовлені і подані до друку) в іноземних видавництвах 1.7. Підручники, навчальні посібники України. 1.8. Словники, довідники.	12	12	100
		-	-	
		19	19	100
		25	25	25
		16	16	16
2.	Підготовка наукових кадрів: 2.1. Захищено докторських дисертацій за тематикою НДР. 2.2. Захищено кандидатських дисертацій за тематикою НДР.	1	1	1
3.	Охоронні документи на об'єкти права			

	інтелектуальної власності, створені за тематикою НДР: 3.1. Отримано патентів України. 3.2. Отримано свідоцтв про реєстрацію авторського права України. 3.3. Подано заявок на отримання патенту України. 3.4. Отримано патентів інших держав. 3.5. Подано заявок на отримання патенту інших держав.			
4.	Участь з оплатою у виконанні НДР (штатних одиниць/осіб): 4.1. Студентів. 4.2. Молодих учених та аспірантів.			

** До звіту додається перелік виконавців (ППБ та посада)*

15. Бібліографічний перелік монографій, підручників, посібників, словників, довідників, наукових статей, інших публікацій; подані заявки та отримані патенти; теми захищених дисертацій

*** Тексти наукових статей, тез доповідей на наукових конференціях та описів отриманих патентів представляти на Web-сторінках організації-виконавців наукової роботи (науково-технічної розробки)*

Публікації у матеріалах конференцій

1. Артиш О.О., Петренко Т.Ю. Використання соціальних мереж для навчання англійської мови (на прикладі блогів) // Восьмий міжнародний науковий форум «Сучасна германістика: наукові дискусії». - Харків, 2018.
2. Билиця У. Я. Вербалізація морально-етичних рис характеру людини, що виявляються у ставленні до праці, до виконання обов'язків (на матеріалі англомовної компаративної фразеології). *Сучасний вимір філологічних наук*: матеріали міжнародної науково-практичної конференції, м. Львів, 20–21 липня 2018р. Львів: ГО «Наукова філологічна організація «Логос», 2018. С. 69–74.
3. Білик О. І. Реалізація темпоральних концептів у промові-згоді балотуватися / О.І. Білик // Актуальні проблеми сучасної лінгвістики та методики викладання мови і літератури (за матеріалами онлайн конференції, проведеної кафедрою міжкультурної комунікації та прикладної лінгвістики Навчально-наукового інституту іноземної філології Житомирського державного університету імені Івана Франка 7-11 лютого 2018 р. / За ред. доц. В. В. Жуковської. – Житомир: Видавництво ЖДУ ім. Івана Франка, 2018. – С. 14-18.
4. Гошилик В.Б. Evaluating Students' Progress in Essay Writing / В.Б. Гошилик // Інновації в сучасній освіті: український та світовий контекст : Матеріали III Міжнародної науково-практичної інтернет-конференції (м. Умань, 28 вересня 2018 р.). – Умань: ВПЦ “Візаві”, 2018. – С. 69-71.
5. Гошилик Н.С. Концептуальні метафори кількості та якості в англомовному мас-медійному дискурсі. Комунікація у сучасному соціумі: Матеріали II Міжнародної науково-практичної конференції (Львів, 8 червня 2018 р.): [за ред. Микитенко Н.О. та ін.]. – Львів: ЛНУ імені Івана Франка, 2018. – С. 20.
6. Кульчицька О. О. Впровадження дискурсивної методики у практику викладання англійської мови у вищій школі // Комунікація у сучасному соціумі : Матеріали науково-практичної конференції. (Львів, 8 червня 2018 року). – Львів: ЛНУ імені Івана Франка, 2018. – С. 60-62.
7. Ловчук Ю.Ю. Використання стилістичних засобів в англомовних рекламних слоганах / Ю. Ю. Ловчук // Національна ідентичність в мові і культурі: зб. наук. праць / за заг. ред. А. Г. Гудманяна, О. Г. Шостак. – К.: Талком, 2018. – С. 138 - 141.

8. Малишівська І. В. Перекладацька спадщина Олега Лишеги / І. В. Малишівська // Покуття – колиска українського національного державотворення // Матеріали VII науково-краснознавчої конференції. Тисмениця, 2018. – С. 75-80.
9. Мінцис Е. Є. Граматичні засоби вираження емпізи в англійському художньому тексті (на матеріалі роману Гарпер Лі «Убити пересмішника») / Актуальні проблеми сучасної лінгвістики та методики викладання мови і літератури (за матеріалами онлайн конференції, проведеної кафедрою міжкультурної комунікації та прикладної лінгвістики Навчально-наукового інституту іноземної філології Житомирського державного університету імені Івана Франка 7-11 лютого 2018 р. / За ред. доц. В. В. Жуковської. – Житомир: Видавництво ЖДУ ім. Івана Франка, 2018. – С. 96-100. (у співавторстві з Л. Мудрою)
10. Мінцис Ю.Б., Веретко У.І. Стратегії художнього перекладу: доместикація, форенізація // Мова, література і культура: актуальні питання взаємодії: Матеріали міжнародної науково-практичної конференції: м. Львів, 12-13 жовтня 2018 р. – Львів: ГО «Наукова філологічна організація «Логос», 2018. – С. 14-16.
11. Панькова Т.В. До питання про модальність складнопідрядного речення / Т.В. Панькова // “Сучасні проблеми германського та романського мовознавства”. Матеріали третьої Міжнародної науково-практичної конференції. – Рівне, 2018. – С. 61-66.
12. Петренко Т.Ю. Використання соціальних мереж для навчання англійської мови: на прикладі Instagram Міжнародна наукова Інтернет конференція «Вища освіта: удосконалення якості підготовки фахівців» 26-27 квітня 2018 р. – Київ, 2018.
13. Романишин І.М. Реформування системи оцінювання методичної підготовки шкільного вчителя англійської мови нового покоління: глобальний і локальний контексти / Матеріали Всеукраїнської науково-практичної конференції з міжнародною участю «Професійна підготовка фахівців у вимірі нових освітніх реалій» (м. Івано-Франківськ, 11-12 жовтня 2018 р.) [Електронне видання] (0,8 д.а.)
14. Заграновська О.І. Експресивні мовленнєві акти в контексті комунікації // Збірник наукових матеріалів 16 Міжнародної науково-практичної інтернет-конференції el-conf.com.ua. Досягнення і проблеми сучасної науки. Вінниця, 2018. С. 61-64.
15. Павлюк І.Б. Науково-популярний текст: синтаксичні особливості. Комунікація у сучасному соціумі. Матеріали II міжнародної науково-практичної конференції, м. Львів, 8 червня 2018р, Львів, 2018. С. 28–30.
16. Павлюк І.Б., Цапай Т.Ю. Терміносистема кінематографії: історія розвитку та структурно-семантичні особливості. Філологічні науки в умовах сучасних трансформаційних процесів: Матеріали міжнародної науково-практичної конференції: м. Львів, 9-10 листопада 2018 р, Львів: ГО «Наукова філологічна організація «ЛОГОС», 2018. С. 123–126.
17. Пилячик Н.Є., Воронич Т.Р. Лексико-стилістичний аналіз роману Дж. Роулінг «Гаррі Поттер і в'язень Азкабану» // Міжнародна науково-практична конференція «Сучасний вимір філологічних наук» 20-21 липня 2018р. – Львів «Логос», 2018. – С. 93-98.
18. Пилячик Н.Є., Пужак В.В. Особливості використання стилістичних засобів у музичному дискурсі // Міжнародна науково-практична конференція «Сучасний вимір філологічних наук» 20-21 липня 2018р. – Львів «Логос», 2018. – С. 88-93.
19. Карбашевська О.В., Лазарчук І.М. Відтворення сенсоризмів в українсько-англійському поетичному перекладі (на матеріалі балад Т.Г. Шевченка). Матеріали Міжнародної науково-практичної конференції «Концептуальні проблеми розвитку філологічних наук у сучасному полікультурному просторі» (21-22 вересня 2018 року). С. 53-56.
20. Карбашевська О.В., Нечай Г.М. Різдяні повісті Ч. Діккенса у перекладі О. Мокровольського. Матеріали Міжнародної науково-практичної конференції «Концептуальні проблеми розвитку філологічних наук у сучасному полікультурному просторі» (21-22 вересня 2018 року). С. 66-69.
21. Тронь А. А., Іванишин О. А. Особливості вербалізації концепту TERRORISM у сучасному медійному дискурсі // Філологія та лінгводидактика в умовах євроінтеграції : матеріали I Міжнар. наук.-практ. конф. (Херсон, 25-26 жовтня 2018 р.).

22. Тронь А. А., Смалюга Д. І. Інгресивні дієслова як засіб вираження категорії зачинності // Філологія та лінгводидактика в умовах євроінтеграції : матеріали І Міжнар. наук.-практ. конф. (Херсон, 25-26 жовтня 2018 р.).
23. Тронь А.А., Фаттулаєва Н.Я. Лексико-семантичне поле ЩАСТЯ у сучасному англomовному дискурсі // Філологія та лінгводидактика в умовах євроінтеграції: матеріали І Міжнар. наук.-практ. конф. (Херсон, 25-26 жовтня 2018 р.).
24. Бистров Я.В. *Memory is identity: мовнокультурна ідентичність автора в романі Дженіс Кулик Кіфер "Honey and Ashes"*. Таврійські філологічні наукові читання: матеріали міжнародної науково-практичної конференції, м. Київ, 26-27 січня 2018 р. Київ: Таврійський національний університет імені В.І. Вернадського. С. 71-73.
25. Bystrov Y.V. *Double negation from a cognitive linguistics perspective*. Сучасна германістика: наукові дискусії: Тези доповідей. Восьмий міжнародний науковий форум. Харків: Харківський національний університет імені В. Н. Карабіна. С. 23-25.

ОСНОВНІ ПОКАЗНИКИ РЕЗУЛЬТАТІВ РОЗРОБКИ

Зараховуються виключно роботи, серед авторів яких 50% і більше належать до колективу виконавців, визначеного у Таблиці 11. Оцінюючи наукові праці на відповідність темі, меті, предмету та завданням дослідження, експерт має право не зараховувати їх у разі повної невідповідності.

1. Перелік опублікованих за темою статей в журналах, що індексуються БД Scopus та/або Web of Science Core Collection (WoS) (або Index Copernicus для соціо-гуманітарних наук) (окремо за кожною наукометричною базою)

Таблиця 1

№	Повні дані про статті з веб-адресою електронної версії; <u>підкреслити</u> <u>прізвища авторів</u> , які належать до списку виконавців	Наукометр. база даних
1	Билиця У. Я. Компаративні фразеологічні номінації окремих морально-етичних рис характеру людини в англomовній картині світу. <i>Науковий вісник Херсонського державного університету. Серія: Перекладознавство та міжкультурна комунікація. Херсон: Херсонський державний університет, 2018. Вип. 3. С. 9–15.</i>	Index Copernicus
2	Великорода Ю., Клюка В. Переклад авторських неологізмів у кінематографі (на матеріалі кінофільму «Великий Дружній Велетень») // <i>Науковий вісник Херсонського державного університету. Серія «Перекладознавство та міжкультурна комунікація», випуск 3. – Херсон, 2018. – С.90-95.</i>	Index Copernicus
3	Гошилик В.Б. Тактика виправдання як кооперативна тактика в комунікативній ситуації звинувачення/виправдання / В.Б. Гошилик, Л.Я. Герасимів // <i>Науковий вісник Херсонського державного університету. Серія "Перекладознавство та міжкультурна комунікація". – 2018. – Вип. 2. – С. 25-29.</i>	Index Copernicus
4	Ковбаско Ю.Г. <i>Bivalence of temporal and spatial prepositions in present day English</i> // <i>Вісник ХДУ Серія Перекладознавство та міжкультурна комунікація. No.1. том 1. 2018. С. 60-64.</i>	Index Copernicus
5	Marchuk T. <i>The image of a fallen woman in the plays «Narodnyi Malakhii» by Mykola Kulish and «Anna Christie» by Eugene O'Neill</i> // <i>Sultaniivski Chutannia. 2018. Issue VII. available at http://www.sultaniivskichytannia.if.ua/Archive/Issue_7/Marchuk7el.pdf</i>	Index Copernicus
6	Матіяш І.М. Семантичні трансформації лексеми «country» в контексті еволюції британської мовної картини світу // <i>Studia Slawistyczne: Etnolingwistyka i Komunikacja Miedzykulturowa. 5. Lublin, 2018. S. 91-100.</i>	Index Copernicus
7	Мінцис Е. Є. Лінгвостилістичні особливості перекладу художнього тексту (на матеріалі твору Люсі-Мод Монтгомері <i>ANNE OF GREEN</i>)	Index Copernicus

	<i>GABLES</i> та його україномовного варіанту) // Науковий вісник Херсонського державного університету. Серія «Перекладознавство та міжкультурна комунікація», Випуск 1, Т. 2. 2018р. – С. 138-142. (у співавторстві з Л. Колдрою)	
8	Павлюк І.Б. Термінологічна насиченість та частотність фахових текстів фітнесу / І. Б. Павлюк // Науковий вісник Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка. Серія: Філологічні науки (мовознавство). – Дрогобич, 2017. – Вип. 8. – С.30–37.	Index Copernicus
9	Телегіна Н.І. Стильові особливості новелістики Жана Поля Сартра / Н.І.Телегіна, Д.О.Сем'янів // Львівський філологічний часопис. - № 3. - Львів, 2018. - С. 258-264. DOI: 10.25264/2519-2558-2018-2(70)-212-216.	Index Copernicus
10	Ікалюк Л. М., Рарик О. В. Стилiстичні засоби вираження комiчного в англomовному кiно-дискурсі та їх переклад українською мовою (на матеріалі комедії «Спру») / Л.М. Ікалюк, О. В. Рарик // Науковий вісник Херсонського державного університету. Серія «Перекладознавство та міжкультурна комунікація». – Випуск 5. – Херсон, 2018.	Index Copernicus
11	Bystrov, Y., Petryna, O., Matton, M. (2018). Double Negation in English and Ukrainian: a View from Cognitive Linguistics and a SLA Context. <i>Studies about Languages</i> , Vol. 33. P. 17-32. DOI 10.5755/j01.sal.33.0.20886	SCOPUS
12	Bilyk, O. & Pyliachyk, N. (2018). Metaphorisation of BREXIT in modern political discourse. <i>Advanced Education</i> , 10, 118-126. DOI: 10.20535/2410-8286.127267	Web of Science

2. Перелік опублікованих за темою англomовних статей та тез доповідей у матеріалах міжнародних конференцій, що індексуються БД Scopus або WoS (або Index Copernicus для соціo-гуманітарних наук) (окремо за кожною наукометричною базою)

Таблиця 2

№	Повні дані про статті та тези доповідей з веб-адресою електронної версії; <u>підкреслити прізвища авторів</u> , які належать до списку виконавців	Наукометр. база даних
1	Ihor Romanyshyn. Pre-service English teacher training reform project in Ukraine: assessment for learning and of learning / "Inspiring Professional Excellence in Teaching Languages", symposium proceedings (4 ; 2018 ; Chisinau). IV International spring symposium proceedings "Inspiring Professional Excellence in Teaching Languages", March 16th-17th, 2018 / sci.com.: Anca Cehan [et al.] ; org.com.: Viorica Cebotaroş [et al.]. – Bălți : S. n., 2018 (Tipogr. "Indigou Color"). P. 173-186. (0,8 д.а.)	
2	Sabadash D.V. The specifics of metaphoric interpretation of the term-concept medication (on the material of the novel “Strong medicine” by Arthur Hailey) // Modern philological research: a combination of innovative and traditional approaches: Conference Proceedings. Tbilisi: Baltija Publishing, 2018. – P. 199-202.	

3. Перелік опублікованих за темою статей, у журналах що входять до переліку фахових видань України (окремо статті у журналах, що рекомендовані секціями Наукової ради МОН), а також статей у закордонних журналах, які не увійшли до п.1 і 2.

Таблиця 3

№	Повні дані про статті з веб-адресою електронної версії; <u>підкреслити прізвища авторів</u> , які належать до списку виконавців
1	Білянська І. П. Експериментальна перевірка ефективності методики формування аудитивної компетентності засобами художніх аудіокниг. <i>Педагогічний альманах: збірник наукових праць</i> . Херсон, 2018. Випуск 38. С. 68-77.
2	Bilianska I. The pedagogical sequence for audiobook listening instruction of Ukrainian pre-

	service teachers. <i>Intellectual Archive</i> . Toronto, 2018. March/April Vol. 7, No. 2. P. 80-95.
3	Билиця У. Я. Об'єктивація інтелектуальних якостей людини одиницями компаративної фразеології в англomовній картині світу. <i>Закарпатські філологічні студії</i> . Ужгород: Ужгородський національний університет, 2018. Вип. 3, Т. 1. С. 85–92.
4	О. І. Білик, Н. Є. Пилячик. Особливості використання бінарних темпоральних опозицій у передвиборчому дискурсі. <i>Прикарпатський вісник НТШ Слово</i> . 4(48)-2018. С. 410-419.
5	Н. Є. Пилячик, О. І. Білик. Семантико-когнітивні особливості концепту ГРОЗА в англійській та українських мовах. <i>Прикарпатський вісник НТШ Слово</i> . 4(48)-2018. С. 67-75.
6	Дойчик О.Я., Павлюк Х.Т. Метафорична репрезентація художнього концепту <i>FEAR</i> (на матеріалі романів Вероніки Рот «Divergent», «Insurgent», «Allegiant») // <i>Закарпатські філологічні студії</i> . – Ужгородський національний університет. – Вип.3. – Т.1. – Ужгород, 2018. – С.112-127.
7	Думчак І. Світло, яке не згасає... // <i>Прикарпатський вісник НТШ</i> . Слово. № 4 (40) 2017, 3 (47) 2018. С. 594–596.
8	Марчук Т. Л., Стехнович М. М. Вербалізація концепту “AMERICAN DREAM” на матеріалі п'єси “Анна Крісті” Ю. О'Ніла / Т. Л. Марчук, М. М. Стехнович // <i>Прикарпатський вісник НТШ Слово</i> . – 2018. – Число 4 (48). – С. 273-280.
9	Куравська Н.Ю. Комунікативна ситуація волевиявлення в системі її складників: прагмалінгвістичний аспект / Н. Ю. Куравська // <i>Наукові записки Національного університету „Острозька академія“</i> . Серія „Філологічна“. – Острог: Вид-во НаУОА, 2017. – Вип. 67. – С. 178-181.
10	Куравська Н.Ю. Реквестив у семантико-синтаксичній структурі речення / Н. Ю. Куравська // <i>Наукові записки Центральноукраїнського державного педагогічного університету імені Володимира Винниченка</i> . Серія: Філологічні науки. – Кропивницький: Видавництво «КОД», 2018. – Вип. 164. – С. 356-360.
11	Малишівська І. В., Троценко О. Я. Екзистенціалістська модель дійсності у творах українських письменників початку ХХ століття / І. В. Малишівська // <i>Прикарпатський вісник НТШ</i> . Слово. – Івано-Франківськ, 2018. – № 4 (48). С. 222-231.
12	Петрина О. С. Методологічні засади дослідження англomовних та українських терміносистем банківської сфери. – <i>Закарпатські філологічні студії</i> . Випуск 3, том 1. С. 174-179.
13	Заграновська О.І. Способи застосування та роль мовленнєвих актів співчуття в сучасному англійському мовленні / <i>Наукові записки Національного університету „Острозька академія“</i> / серія «філологічна», Острог, випуск 11, 2018. С. 72-75.
14	Іванотчак Н. І., Самсоненко І. Лексико-граматичні засоби вербалізації концепту БУЛЛІНГ в романі Дж. Роулінг «Гаррі Поттер і філософський камінь» / Н. І. Іванотчак, І. Самсоненко // <i>Науковий вісник міжнародного гуманітарного університету</i> . Серія «Філологія»: збірник наукових праць. Одеса: «Гельветика», 2018. Вип. 36. 8 с.
15	Карбашевська Оксана. Світові обрії фольклористичних студій Івана Денисюка (мікроаналіз авторського поетичного та перекладного текстів). <i>Іван Денисюк: Не попіл слів, а серця жар...</i> : збірник наукових праць та матеріалів. Львів: ЛНУ імені Івана Франка, 2018. С.153–162. (Серія «Українська філологія: школи, постаті, проблеми»; вип. 17).
16	Телегіна Н.І. Роль прийому контрасту в романі Дж.Д. Селінджера «Над прірвою в житті» / Н.І.Телегіна, О.Христук // <i>Південний архів</i> . Збірник наукових праць. Філологічні науки. - вип. LXXII, том I. - Херсон, 2018. - С.116-122.
17	Телегіна Н.І. Специфіка реалізації драматичного конфлікту в п'єсі Артура Міллера «Вид з мосту» / Н.І.Телегіна, Н.П. Гриновецька // <i>Наукові записки Національного університету „Острозька академія“</i> . Серія «Філологія». - Вип. 2 (70). - Острог, 2018. -

	С. 212-217.
18	Бистров Я. <i>Методологічне підґрунтя дослідження наративу в когнітивно-дискурсивній парадигмі лінгвістики</i> . Вісник Київського національного університету імені Тараса Шевченка. Серія Іноземна філологія. 2017. №1(50). С. 10-14.
19	Дерев'янка О.А. Дихотомія МОЄ / НЕ МОЄ в мові творів дитячих романів Жаклін Вілсон / Дерев'янка О.А., Смігоровська І.В. // Наукові записки Вінницького державного педагогічного університету імені Михайла Коцюбинського. Серія: Філологія (мовознавство): збірник наукових праць / [гол. ред. І.Я. Завальнюк]. – Вінниця: ТОВ «фірма Планер», 2017. – Вип. 25. – С. 57-63.

4. Перелік опублікованих за темою підручників, навчальних посібників, словників, довідників

Таблиця 4

№	Повні дані про підручники, навчальні посібники, словники, довідників; <u>підкреслити прізвища авторів</u> , які належать до списку виконавців
1	Задорожна І. П., Білянська І. П. Listening to fiction audiobooks. Contemporary short stories: навчально-методичний посібник для студентів факультету іноземних мов. Тернопіль: Вектор, 2018. 174 с.
2	Listening Comprehension: Careers (with audio/video guide) Student's book / Укл. Артиш О. О., Малишівська І. В. ІваноФранківськ, 2018. – 65 с.
3	Listening Comprehension: Careers (with audio/video guide) Teacher's book / Укл. Артиш О. О., Малишівська І. В. ІваноФранківськ, 2018. – 64 с.
4	Listening Comprehension: Arts (with audio/video guide) Student's book / Укл. Білик О. І., Пилячик Н. Є., Троценко О. Я. Івано-Франківськ, 2018. 32 с.
5	Listening Comprehension: Arts (with audio/video guide) Teacher's book / Укл. Білик О. І., Пилячик Н. Є., Троценко О. Я. Івано-Франківськ, 2018. 74 с.
6	Listening Comprehension: Medicine (with audio/video guide) Student's book / Укл. Білик О. І., Пилячик Н. Є., Троценко О. Я. Івано-Франківськ, 2018. 42 с.
7	Listening Comprehension: Medicine (with audio/video guide) Teacher's book / Укл. Білик О.І., Пилячик Н.Є., Троценко О.Я. Івано-Франківськ, 2018. 78 с.
8	Stories for listening comprehension. Навчально-методичний посібник / Укл. Білик О. І., Пилячик Н. Є. Івано-Франківськ, 2018. 154с.
9	Думчак І.М. American Multiculturalism. Навчально-методичний посібник. Видання 2-е, доповнене і перероблене. Івано-Франківськ, НАІР: 2018. – 66 с.
10	Listening Comprehension: Sports (with audio / video guide) Student's book / Укл. Заграновська О. І., Ловчук Ю. Ю. Івано – Франківськ, 2018. 44 с.
11	Listening Comprehension: Sports (with audio / video guide) Teacher's book / Укл. Заграновська О. І., Ловчук Ю. Ю. Івано – Франківськ, 2018. 58 с.
12	Малишівська І. В. Практикум з аналітичного читання за романом С. Хінтон "The Outsiders" для студентів I-III курсів [Електронний ресурс] / І. В. Малишівська. – 2018. – 50 с.
13	Listening Comprehension: Country Studies. Part 1. The UK (with audio/video guide) Student's book / Укл. Н.І. Іванотчак, У.І.Тиха. – Івано-Франківськ, 2018. – 45 с.
14	Listening Comprehension: Country Studies. Part 1. The UK (with audio/video guide) Teacher's book / Укл. Н.І. Іванотчак, У.І.Тиха. – Івано-Франківськ, 2018. – 67 с.
15	Listening Comprehension: Country Studies. Part 2. The USA (with audio/video guide) Student's book / Укл. Іванотчак Н.І., Тиха У.І. Івано-Франківськ, 2018. – 36 с.
16	Listening Comprehension: Country Studies. Part 2. The USA (with audio/video guide) Teacher's book / Укл. Іванотчак Н.І., Тиха У.І. Івано-Франківськ, 2018. – 44 с.